

**PHILIPS**

**HearLink**

App ver. 2.3 iOS  
ve Android için

Kullanım kılavuzu



# Giriş

Bu kitapçık, uygulamanın kullanımı konusunda size rehberlik eder. Lütfen uyarılar bölümünü de dahil ederek, bu kitapçığı dikkatlice okuyun. Bunu yapmanız, bu uygulamadan tam olarak yararlanmanıza yardımcı olacaktır.

iPhone®, iPad®, iPod® touch ve Android™ cihazlar için olan bu uygulama Philips işitme cihazlarını doğrudan kontrol etmenize olanak sağlar.

Uygulamayı App Store® ve Google Play™ üzerinden temin edebilirsiniz.



Aşağıdaki kullanım kılavuzu Philips HearLink 2.3.0 ve üzeri için geçerlidir. Lütfen uygulamayı her zaman en yeni uyumlu sürüme güncellediğinizden emin olun.

Uygulamanın kullanımı hakkında başka sorularınız varsa, lütfen işitme uzmanınızla veya Philips Hearing Solutions müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

Bazı ayarların, işitme uzmanınız tarafından gerçekleştirilen uygulamaya bağlı olduğunu unutmayın.

Apple, Apple logosu, iPhone, iPad, iPod, iPod touch ve Apple Watch Apple Inc.'in ABD ve diğer ülkelerdeki tescilli ticari markalarıdır. App Store, Apple Inc.'in bir servis markasıdır. Android, Google Play ve Google Play logosu Google LLC kuruluşunun ticari markalarıdır.

Kullanım amacı	PhilipsHearLink, kablosuz işitme cihazı kullanıcılarının, işitme çözümleri tarafından sağlanan işlevleri kontrol etmelerine yardımcı olmayı amaçlamaktadır. Ürünün verilen işitme çözümü ile birlikte kullanılması amaçlanmıştır.
Kullanım endikasyonları	Kullanım endikasyonları yoktur
Hedef kullanıcı	Kablosuz işitme cihazı kullanıcıları. 10 yaş altı çocukların, kendilerinden sorumlu kişilerce desteklenmesi beklenmektedir.
Kullanım ortamı	Kapalı ve açık alan
Kontraendikasyonlar	Kontraendikasyonları yoktur
Klinik yararlar	İşitme cihazının klinik yararlarına bakın.

## Uygulamaya ilişkin sorumluluk reddi

SBO Hearing A/S, bu uygulamanın kullanım amacı dışında ve söz konusu uyarıların dikkate alınmadan kullanılmasından kaynaklanabilecek durumlardan hiçbir şekilde sorumluluk kabul etmez.

SBO Hearing A/S, IFTTT özelliğini önceden haber vermeksizin sonlandırma hakkını saklı tutar.

### Önemli uyarı

Size özel işitme cihazınızın fonksiyonlarının ayrıntıları için lütfen işitme cihazının kullanım kılavuzuna bakın. [hearingsolutions.philips.com/professionals/resource-center/](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/resource-center/)



# İçindekiler

Sistem gereksinimleri	8
Uygulamayı yükleme	9
Mobil cihazınızı işitme cihazları ile eşleştirme ve bağlama	11
Başlat ekranı	14
Hesap oluşturma veya oturum açma	16
Ses seviyesini değiştirme ve sessize alma	17
Program değiştirme	19
TV sesi ve uzak mikrofon	21
Çoklu TV Adaptörleri TV	23
Diğer özellikler	24
Gizlilik politikası	27
IFTTT	28
Sorun Giderme	29
Uyarılar	30
Teknik bilgi	32

# Sistem gereksinimleri

Uygulamayı kullanabilmek için aşağıdakilere ihtiyacınız vardır:

- iPhone, iPad veya iPod touch: iOS işletim sistemi;
- Android cihazlar: Android işletim sistemi;
- iOS veya Android aygıtlarla eşleştirilebilen Philips işitme cihazı.

Uygulamanın kullanılabileceęi iřitme cihazları ve gerekli iOS/Android sűrűmleri hakkında bilgi için lűtfen [hearingsolutions.philips.com/hearing-aids/connectivity](https://hearingsolutions.philips.com/hearing-aids/connectivity) adresine gidin.



# Uygulamayı yükleme

iOS'da (iPhone, iPad veya iPod touch)

1. App Store'a gidin ve “Philips HearLink” yı aratın.
2. Arama sonucunda, uygulamaya dokununuz.
3. “İNDİR” ve ardından “YÜKLE” öğesine tıklayınız.
4. İstenmesi durumunda, yükleme işlemini tamamlamak için App Store'da oturum açınız.

## Android'de

1. Google Play Store'a gidin ve “Philips HearLink” yı aratın.
2. Arama sonucunda, uygulamaya dokunun.
3. “YÜKLE” öğesine dokunun.

Yükleme işlemi tamamlandığında, mobil cihazınızın ana ekranında uygulamanın simgesini göreceksiniz ve uygulama kullanıma hazır olacaktır.



# Mobil cihazınızı işitme cihazları ile eşleştirme ve bağlama

## iPhone/iPad/iPod touch

Uygulamayı bir iPhone/iPad/iPod'da kullanabilmek için önce cihazı işitme cihazlarınız ile eşleştirmeniz gerekir. Her zaman işitme cihazlarınızdaki pillerin tam şarjlı olduğundan emin olun.

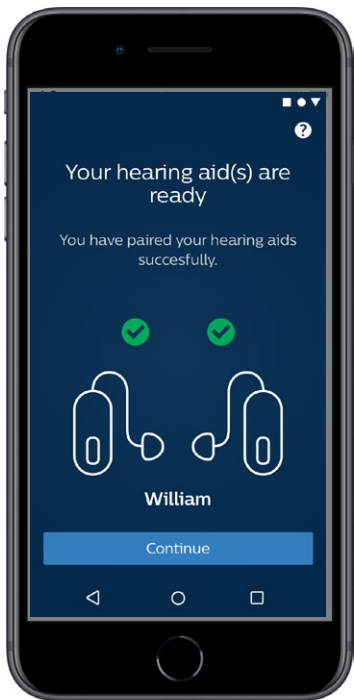
1. Cihazınızda “Ayarlar” menüsüne gidin ve Bluetooth®'un açık olduğundan emin olun.
2. “Genel” ögesine dokununuz ve ardından “Erişilebilirlik” ögesini seçin.
3. “MFi İşitme Cihazları”nı seçin.
4. İşitme cihazlarını iPhone/iPad/iPod cihazınıza yakın bir yere yerleştirin ve işitme cihazlarınızı kapatıp açın. Böylece işitme cihazlarınız üç dakika boyunca eşleştirme moduna geçecektir.
5. Algılandığında, cihazın ekranında işitme cihazlarını seçin.
6. Bluetooth® eşleştirme talebini doğrulayın. Bu işlem her bir işitme cihazı için gerçekleştirilmelidir.

İşitme cihazlarını cihaz ile eşleştirdikten sonra, bağlantıyı kurmak için uygulamayı başlatın. Bluetooth®'un hala açık olduğundan emin olun. Uygulama, bağlantı kuruluncaya kadar işitme cihazlarını arayacaktır. “Devam et” ögesine tıkladıktan sonra uygulama kullanıma hazırdır.

## Android aygıtlar

Android aygıt üzerinde, işitme cihazları ile eşleştirme ve bununla birlikte aygıtın işitme cihazları ile bağlantısı uygulama içinden yapılır.

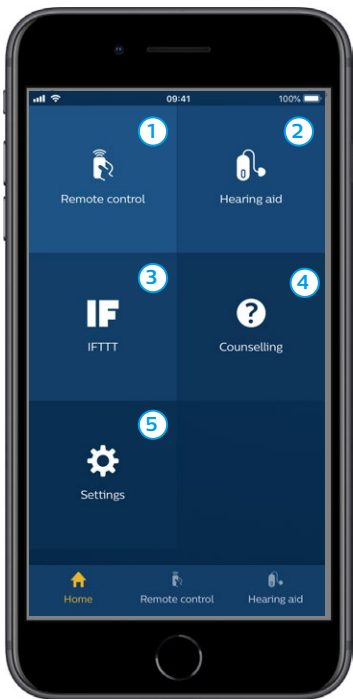
1. Eşleştirme sürecinde işitme cihazlarını kapatmayın ve mobil aygıt ile 20 cm mesafe içinde olduklarından emin olun.
2. Aygıtınızda Bluetooth®'un açık olduğundan emin olun.
3. Uygulamayı başlatın.
4. Uygulama otomatik olarak işitme cihazlarını arar.
5. İşitme cihazlarını kapatıp açın. Bu onları üç dakika boyunca eşleştirme moduna alacaktır.
6. Uygulamanın işitme cihazlarını bulmasını bekleyin.
7. İşitme cihazlarını seçin ve devam edin.
8. Uygulama işitme cihazlarıyla eşleşmeye ve bağlanmaya çalışacaktır.
9. Uygulama işitme cihazlarına başarıyla bağlandığında, başarı mesajını göreceksiniz.
10. Devam etmek ve uygulamayı başlatmak için “Devam et” e tıklayın.



# Başlat ekranı

Başlat ekranından, uygulamanın tüm özelliklerine erişebilirsiniz. Ekranın alt kısmındaki “Ev” simgesine dokunularak, uygulamada herhangi bir yerden Başlat ekranına erişilebilir.

- ① “**Uzaktan kumanda**” işitme cihazı programlarına ve ses seviyesi kontrolüne erişim sağlar.
- ② “**İşitme cihazı**” bölümünden, işitme cihazlarınızın pil seviyesini kontrol edebilir ve kaybolmaları durumunda işitme cihazlarını bulabilirsiniz.
- ③ “**IFTTT**”, IF This Then That özelliklerine erişim sağlar.
- ④ “**Rehberlik**”, işitme cihazlarınızdan en iyi şekilde nasıl faydalanacağınızı öğrenebileceğiniz çeşitli kılavuzlara erişim sağlar.
- ⑤ “**Ayarlar**” bölümünden, uygulamayı tercihlerinize göre ayarlayabilir ve “Kullanım kılavuzu”nu indirebilirsiniz.



# Hesap oluşturma veya oturum açma

Nesnelerin İnterneti / IFTTT hizmetine ilk defa eriştiğinizde, Apple ID, Google veya Facebook hesabınızı kullanarak bir hesap oluşturmanız istenir.

Ekrandaki yönergeleri takip ettiğinizden emin olun.

E-posta adresinizi kullanarak da bir hesap oluşturabilirsiniz. Hesap oluşturmak için e-posta adresinizi kullanmanız durumunda, e-posta adresinizi kontrol etmeniz, hesabı aktive etmeniz ve bir şifre oluşturmanız gerekir.

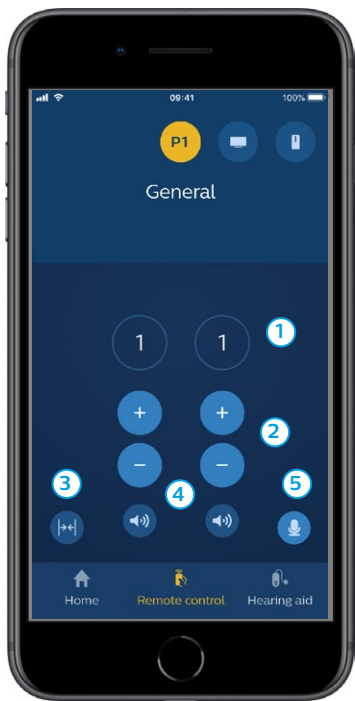
Uygulamadaki diğer özellikleri, bir hesap oluşturmadan da kullanabileceğinizi unutmayın.



# Ses seviyesini değiştirme ve sessize alma

Ses seviyesi kontrolüne erişmek için başlat ekranından “Uzaktan Kumanda” yı seçin. Ses seviyesi aynı anda her iki işitme cihazında veya her birinde bağımsız olarak değiştirilebilir. Ses seviyesi değişimi sadece seğili programda uygulanır(bir sonraki bۆlme bakın).

- ① Ses seviyesi gۆstergesi “0”, işitme uzmanınız tarafından belirlenen başlangığ ses seviyesidir.
- ② Ses seviyesini yükseltmek veya azaltmak için “+” veya “-” 'ye tıklayın.
- ③ İki işitme cihazında aynı anda veya her bir cihazda ayrı ayrı ses seviyesi kontrolü arasında geğiş yapın.
- ④ İşitme cihazı mikrofonlarını sessize almak veya sessizden çıkartmak için tıklayın.
- ⑤ iPhone, iPad veya iPod mikrofon sinyalinizi işitme cihazlarınıza (Android cihazlarda mevcut değildir) aktarmak için dokunun.



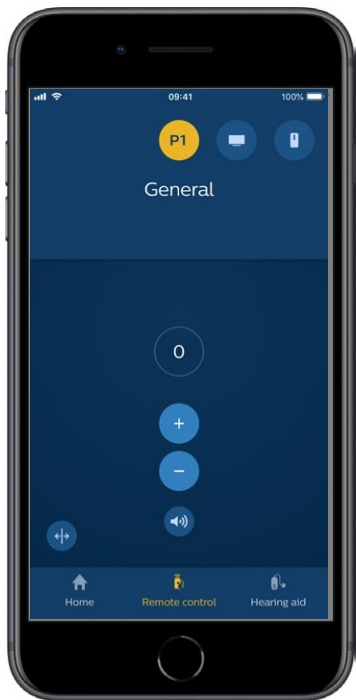
# Program değiştirme

İşitme cihazlarındaki programlara erişmek için başlat ekranından “Uzaktan Kumanda” ya seçin.

Dört farklı dinleme programına sahip olabilirsiniz. Bu programlar uygulama sürecinde işitme uzmanınız tarafından tanımlanır.

Her bir programa erişmek için ekranın üstündeki simgeleri kullanın. Erişmek istediğiniz programın simgesine tıklayın. Seğilen program simgesinin arka plan rengi değişir. Program simgesini seğmek, işitme cihazındaki programı değiştirecektir.

Eğer işitme cihazları TV Adapter ve/veya AudioClip, ile eşleştirildi ise, bunlarla ilgili programlar bu listede olacaktır.



# TV sesi ve uzak mikrofon

İşitme cihazlarınızın TV Adapter ve/veya AudioClip ile eşleştirilmesi durumunda, uygulamadaki programlar listesinden aşağıdaki programlar seçilebilir.

## TV

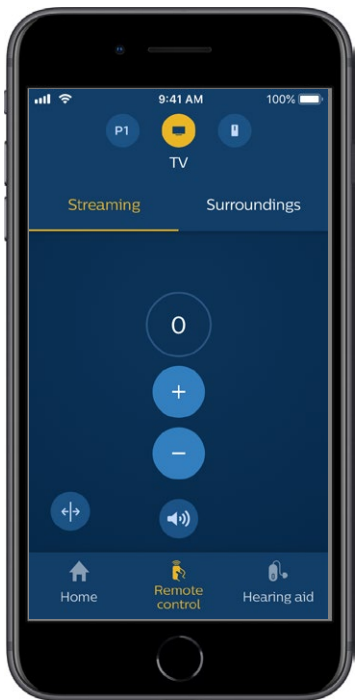
İşitme cihazları TV Adapter ile eşleştirilirse, TV'nizden işitme cihazlarına aktarılan sesi kontrol edebilirsiniz.

TV'nizden işitme cihazlarına aktarılan sesin seviyesini ayarlamak için “Akış sesi”ni seçin. İşitme cihazının mikrofonları tarafından yakalanan harici sesin seviyesini ayarlamak için “Çevre sesi” öğesini seçin.

## Uzak mikrofon

AudioClip'nizden işitme cihazlarınıza aktarılan sesin seviyesini ayarlamak için “Uzak mikrofon” öğesini. İşitme cihazının mikrofonları tarafından yakalanan harici sesin seviyesini ayarlamak için “Çevre sesi” öğesini seçin.

Ses seviyesinin ayarlanması hakkında ayrıntılı bilgi için lütfen “Ses seviyesini değiştirme ve sessize alma” bölümüne bakın.



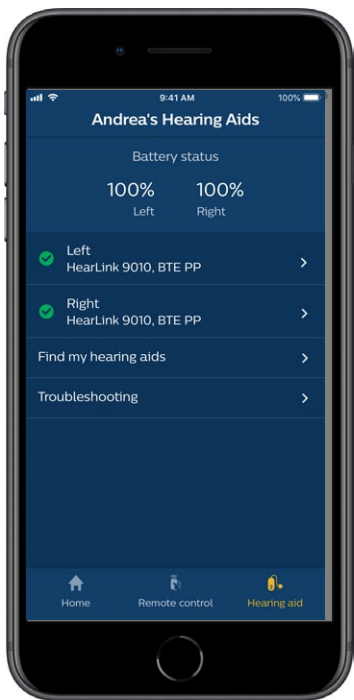
# Çoklu TV Adaptörleri TV

Birden fazla TV ve TV adaptörünüz varsa, yayın yapan cihazlar arasında geçiş yapmak için bu uygulamayı kullanabilirsiniz. Farklı TV adaptörleri arasında geçiş yapmak için, Program Seçicide TV Adaptörü / EduMic programını seçtiğinizden emin olun. Ses kaynağını değiştirmek için Akış sesi sekmesine dokunun. İşitme cihazlarınızla eşleştirilmiş birden fazla cihaz varsa, istenen kaynağa dokunarak yayın kaynağını seçebilirsiniz. Vurgulanan cihaz, o anda yayın yapan cihazdır. Ses akış cihazını değiştirmek için istenen cihaza dokunun. Ayrıca simgesine dokunarak bir cihazı yeniden adlandırabilirsiniz. 20 karaktere kadar benzersiz bir ad girdiğinizden emin olun ve tamamladığınızda Kaydet düğmesine dokunun.

# Diğer özellikler

## Pil seviyesi

İşitme cihazlarınızın pil seviyesini kontrol etmek için uygulamayı kullanabilirsiniz. Bu şekilde, pillerin değiştirilmesi veya şarj edilmesi gerekip gerekmediğini kolayca görebilirsiniz.





# Diğer özellikler

## Kullanım kılavuzu

Uygulamanın “Kullanım Kılavuzu”nu okumak için ayarlar bölümünde “Bu uygulama nasıl kullanılır” ögesine tıklayın.

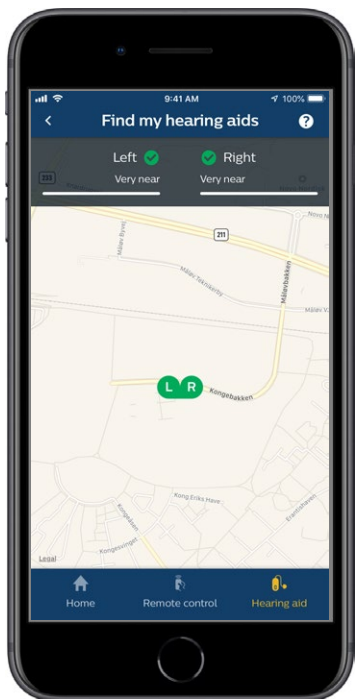
## İşitme cihazlarımı bul

İşitme cihazlarınızı bulamıyorsanız, “İşitme cihazları” -> “İşitme cihazlarımı bul” ögesine tıklayın. Bir harita, eşleştirilen işitme cihazlarının uygulama çalışırken bilinen en son konumunu gösterecektir.

Bir yaklaşma çubuğu, bağlanan her bir işitme cihazına ne kadar yaklaştığınızı gösterecektir. Telefonunuzun işitme cihazlarının menzilin dışında olması veya bağlantının kopması durumunda, son bağlantı tarihini ve saatini görebilirsiniz.

Haritada, yeşil işaret işitme cihazınız ile telefonunuz arasında bağlantı olduğunu gösterir. Kırmızı işaret ise bağlantının koptuğunu gösterir.

En iyi sonuçlar için uygulamanın açık tutulması (aktif olarak kullanılması ya da arka planda çalışması) tavsiye edilir.



# Gizlilik politikası

IFTTT hizmetini kullanabilmeniz için SBO Hearing A/S 'un sizden veri toplaması gerekir. Hesap oluştururken onayınız istenecektir (“Hesap oluşturma” bölümüne bakın).

İstediginiz zaman onayınızı geri çekebilirsiniz. Bu durumda, uygulama ile IFTTT'yi artık kullanamazsınız.

Daha fazla bilgi için lütfen

[hearingsolutions.philips.com/-/media/hearing-solutions/pdf/global/philips\\_hearlink\\_app\\_privacy\\_notice\\_en\\_UK](https://hearingsolutions.philips.com/-/media/hearing-solutions/pdf/global/philips_hearlink_app_privacy_notice_en_UK) adresine gidin.

# IFTTT

İşitme cihazlarınızı uygulama veya IFTTT (If This Then That) hizmeti üzerinden İnternete bağlayabilirsiniz.

IFTTT'yi kullanarak, işitme cihazınızın pili zayıfladığında veya bunun gibi birçok durumda bir cep telefonuna gönderilecek bir metin bildirimini oluşturmak gibi günlük aktivitelerinizi otomatikleştirebilirsiniz.

IFTTT'ye erişmek için ana ekranda “IFTTT”yi seçin.

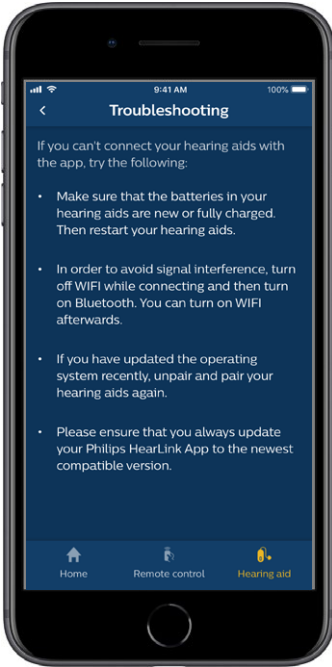
Bu hizmetin kullanılması kişisel bir hesap gerektirir. Daha fazla bilgi için “Hesap oluşturma” bölümüne bakın.

Daha fazla bilgi için lütfen adresini ziyaret edin [hearingsolutions.philips.com/support/help-and-guidance](https://hearingsolutions.philips.com/support/help-and-guidance)

# Sorun Giderme

Bağlantı veya eşleştirme ile ilgili yardıma ihtiyacınız olursa, ekranın sağ üst köşesindeki soru işaretine tıklayın. “İşitme cihazı” menüsünden (ana ekrandan erişilen) “Sorun Giderme”yi de seçebilirsiniz. Eğer hala zorluk yaşarsanız, lütfen işitme uzmanınızla iletişime geçin.

[hearingsolutions.philips.com/professionals/resource-center/](https://hearingsolutions.philips.com/professionals/resource-center/)



## Uyarılar

Kişisel güvenliğiniz ve doğru kullanımı sağlamak için bu uygulamayı kullanmadan önce kendinizi aşağıdaki genel uyarılar hakkında bilgilendirmelisiniz. Kullanım sırasında veya kullanımdan kaynaklı olarak uygulamanız ile beklenmedik çalışma veya ciddi sorunlar yaşamanız durumunda, işitme uzmanınıza danışın. İşitme uzmanınız size sorunun giderilmesi ve mümkünse, üreticiye ve/veya ulusal yetkililere bildirilmesi konusunda destek olacaktır.

Uygulama, program seçimini ve bağlı işitme cihazlarının ses seviyesini kontrol edebilir. Dolayısıyla uygulamanın ancak işitme cihazının kullanıcıları veya sorumlu bakıcılar ya da işitme uzmanları tarafından kullanılması gerekir. Diğer üçüncü kişilerin uygulamayı kontrol etmesi engellenmelidir.

Bu uygulamanın kullanılması, tam konsantrasyon gereken durumlarda dikkatinizi dağıtabilir. Uygulamayı kullanırken etrafınıza dikkat edin.

İşitme cihazları ile cep telefonu arasındaki bağlantı sinyal paraziti, düşük pil seviyesi, işitme cihazları ile telefon arasındaki mesafe gibi nedenlerden dolayı kopabilir. Bu tür durumların meydana gelmesi ve işitme cihazlarınızın beklenen işlevselliğini etkilemesi durumunda, işitme cihazlarınızı yeniden başlatmanız tavsiye edilir.

Size özel işitme cihazlarınızın işlevselliğine ilişkin ayrıntılar için lütfen işitme cihazının “Kullanım kılavuzu”na bakın.

# Teknik bilgi



**SBO Hearing A/S**  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark

**Headquarters:**  
**SBO Hearing A/S**  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark  
[hearingsolutions.philips.com](http://hearingsolutions.philips.com)

**C € 0123**



## Simgelerin açıklaması

Simge	Açıklama
	<b>Uyarılar</b> Bu simge ile işaretlenen metin, ürün kullanılmadan önce okunmalıdır.
	<b>Üretici</b> Ürün, adı ve adresi simgenin yanında bulunan üretici tarafından üretilmiştir. AB Yönetmeliği 2017/745 ve 2017/746'da tanımlandığı gibi, tıbbi cihaz üreticisini belirtir.
<b>CE 0123</b>	<b>CE işareti</b> Ürün, Tıbbi Cihaz Direktifi 2017/745'ye uygundur. Dört basamaklı sayı, onaylanmış kuruluşun kimliğini gösterir.
 eIFU Indicator	Kullanım Kılavuzuna başvurun. Kullanıcının, elektronik kullanım kılavuzuna başvurması gerektiğini belirtir.
	<b>Tıbbi Cihaz</b> Bu cihaz, bir tıbbi cihazdır.
<b>GTIN</b>	<b>Global Ticari Ürün Numarası</b> Tıbbi cihaz yazılımı dahil, tıbbi cihaz ürünlerini tanımlamak için kullanılan global olarak benzersiz 14 haneli bir sayı.

hearingsolutions.philips.com



Philips ve Philips Shield Emblem, Koninklijke Philips N.V.'nin tescilli ticari markaları olup, kullanımı lisansa tabidir. Bu ürün SBO Hearing A/S'nin sorumluluğunda üretilmiş olup, bu ürüne SBO Hearing A/S tarafından garanti verilmektedir.



0000223915000001